PAIMPOL

Port d'Intérêt Patrimonial
Heritage port / Hafen von geschichtlichem Interesse

Plus beaux détours de France
"Loveliest villages of France"/ "Schönste Umwege Frankreichs"

3 fleurs Villes et Villages Fleuris
"Towns & villages in bloom (3-flower cat.)" / "Blumige Dörfer und Städte"

Abbaye (chemin de l') G5
Allende (rue Salvador) F4
Allée Kerraoul D4
Ancien Presbytère (rue de l') I6
Armez (impasse N.) E4
Beauport (rue de) G5/H5
Bécot (rue) D4/E4
Bel Air (rue de) E3
Beniguet (rue) F5
Bertho (rue) E4
Biliec (rue du) G4/G5
Biliou (chemin de) E4
Biliou (impasse de) E4
Bonne (rue Émile) G4
Boulgueff (rue de) J6/J7
Boutoul (chemin de) B5/B6
Branou (allée) F4
Brassens (rue Georges) E4
Brehat (rue de) F5
Bretagne (place de) E4
Brizeux (rue Auguste) E4
Bruyères (allée des) D6/E6
Bruyères (impasse des) D6/E6
Cachin (rue Marcel) E3
Cassin (rue René) F3
Chapelle (route de la) B4
Charcot (rue du Commandant) F4/G4
Chateaubriand (avenue) E4/F4
Chênaie (rue de la) D5
Chênes (rue des) E4
Cinq Maquisards (rue des) I6/J7
Cochen (rue de) E3
Corouge (rue) E5
Cosquer (chemin du) B5/B6
Coupin (allée Louis) E3
Courcy (rue Alfred de) E4
Courtil (allée du) E3
Coz Castel (route de) C2/C3
Cre'ch an Dilhenn B4
Cre'ch Riou (chemin de) H5
Croas Danet (chemin de) H6/I6
Croas Guiguin (chemin de) G4
Croix aux Outils (chemin de la) D4
Croix Barillet (chemin de la) C4
Croix Chemin (rue de) F4
Cruckin (rue de) G5
Dayot (quai Armand) F3
De Gaulle (avenue du Général) E4
Delery (rue) F4
Dix-huit juin (rue du) E4
Duguay Trouin (quai) F4
Dunant (henri) (rue) E4
Duval (rue Anjela) E5
Écureuils (chemin des) H6/I6
Église (rue de l') E4
Étang (rue de l') I7
Feutren (rue Pierre) E3/E4
Fontaine (rue de la) E4
Fontaine Pierrot (rue de la) E3
Forge (chemin de la) F5
Four à Chaux (rue du) F3
Fromal (rue Henri) E4
Gambetta (place) E4
Garden Viliou E4
Garden Zant Vignoc E3
Gardenn Croas Guillardon I6
Gardenn Dour D3
Gardenn Kastell Bigot E5
Gardenn Kerdrez G4
Gardenn Kerjiquel E4
Gardenn Kermanac'h I7
Gardenn Kernoa F4
Gardenn Park Meur H6
Gardenn Ru Losquet I6
Gardenn Toull ar Werzhid D3/E3
Gavel (chemin du) G5
Genêts (rue des) F4
Goas ar Pont (impasse) I7
Goas ar Roue (impasse) I7
Goasmeur (chemin de) C5/D5
Goas Plat (rue de) F4
Goélettes (rue des) F4
Goëlo (place du) F4
Goudelin (rue de) E4/E5
Grand Mère (allée) I7
Grand Pré (chemin du) D5
Gravelodic (rue de) G5
Guerland (avenue de) D5/E4
Guilben (chemin de) G3/G4
Guillardon (rue de) I6
Gwenodenn ar Run D4
Hélary (rue Eugène) F4
Hent ar Feunteun D4
Hent ar Voudenn D5
Hent ar Parkeier I6
Hent Brividig G3/G4
Hent Cre'ch Derrien F3/G4
Hent Cre'ch Meur G4
Hent Cre'ch Tiaï B4/B5
Hent Dall Lezwenn E4
Hent Danet H6
Hent Don Kerarzic I5/I6
Hent Feunteun Wern D5
Hent Kerez B4
Hent Kerlann D5
Hent Kervénou I6/J7
Hent Kervik D3
Hent Kroaz Vaen E5
Hent Maryvonnec B2/C2
Hent Park ar Blanc F5
Hent Park Bourien F4
Hent Park Noue D3
Hent Park Rolantig F4/G4
Hent Pont Saozon C5
Hent Ru Losquet I6
Hent Ti Lann C3
Hent Traou Duran B2/B3
Hent Traou Skavenn C3/D3
Herland (rue E.) G4
Herviault (rue du Docteur) E4
Hôtres (allée des) D3/D4
Huit Patriotes (rue des) E3/E4
Ile verte (rue de l') F5
Islandais (rue des) E4
Jacob (rue Baptiste) F5
Joliot-Curie (rue) E3/E4
Kennedy (rue) E3
Kerano (chemin de) E5
Kerarzic (rue de) G5
Kerbiguet (chemin de) A5/B5
Kerdinan (rue de) E3
Kerenez (chemin de) B4/B5
Kerfot (route de) F6/F7
Kergall Vihan (chemin de) C1/D1
Kergicquel (chemin de) D4
Kerglas (rue de) E3
Kergoat (chemin de) C4/D4
Kergoyec (chemin de) C2/C3
Kergrist (route de) B4/C4/D4
Kergroas (chemin de) F5
Kerguemest (chemin de) G5
Kerguistin (chemin de) B4/C4
Keriagu (rue de) G5
Kerivon (chemin de) B4
Kerlégan (rue de) G4
Kerlégan (chemin du Petit) G4
Kerlévéo (môle Jean) F3
Kermanac'h (rue de) J6/J7
Kermin (chemin de) E6/F6
Kernoa (quai de) F4
Kernoa (rue de) F4
Kernuet (chemin de) B5/C5
Kerpalud (rue de) G3
Kerpuns (chemin de) F4/F5
Kerquestel (chemin de) I7
Kerriou (chemin de) H6
Kerviniou (chemin de) E4
Kervizic (chemin de) D3
Kreiz Brug (chemin de) G5
Labenne (rue de) F4
Lande Colas (chemin de) G6
Landouézec (chemin de) C5
Langevin (rue Paul) F4
Lanvignec (impasse de) E3
Lanvignec (rue de) E3
Lavoir (rue du) E4
Le Bras (avenue Gabriel) D3/E3
Le Braz (rue Anatole) F4
Leclerc (rue du Général) F4
Le Conniat (rue du Commandant) G5
Le Cor (rue Grégoire) E4
Lédano (chemin du) A4/A5/B5
Le Deut (rue Jean) E3
Le Dû (corniche Antoine Marie) F3
Le Floch (rue de l'Abbé) I6
Le Goffic (rue Charles) F4
Le Guen (rue Gilles) F3
Le Guyader (rue Yves-Marie) F4
Lein Veur B4/C4
Le Louarn (rue François) I7/J7
Le Maout (rue Novice) E4
Le Roux (rue Yves) G5
Leskernec (chemin de) C5
Lézouen (rue de) E4
Lostang (chemin de) E4
Loti (quai Pierre) F3
Loti (rue Pierre) F3
Malabry (chemin de) F5/G5
Marais (rue du) F4
Marle'c'h (chemin du) I6
Marne (rue de la) E4
Martray (place du) E4/F4
Maudez (rue) F5
Maudult (rue de) E5
Méheut (rue Mathurin) D4
Mendès France (rue Pierre) D5/E5
Mével (rue Louise) E4
Mez Hir (chemin de) B4/B5
Mézouber (venelle du) E4
Mézou Gouez (traverse) B3/C3
Minguen (rue de) F4
Mon Frère Yves (chemin de) A4
Montjarret (rue du Dr) E3/E4
Morand (quai) F3
Moulin (rue Jean) F4
Moulin Sainte Hélène (rue de) I6
Neuf (quai) F3/F4
Nogués (rue Maurice) E4
Obiers (traverse des) I7
Offret (rue Ange) E3
Oise (rue de l') E4
Ouern (chemin du) F5/F6
Pacé (promenade Charles) F3
Pasteur (rue) E4
Pellier (rue Raymond) F4/F5
Pen an Run (rue de) E4
Pen Crec'h (chemin de) D4
Penvern (impasse de) E5
Penvern (rue de) E4/E5
Père Marvin (chemin de) B2
Petit Moulin (rue du) E4
Peupliers (allée des) E4
Platier (quai du) F3
Pont Erwan (chemin de) B5
Pontbertard (chemin de) B3/C3
Porjou (chemin de) B4
Port (rue du) G5
Poul Ranet (chemin de) B5
Poulafret (rue de) G4
Poulgoic (rue de) E3
Prébel (rue) E3
Pulbuec (rue de) H6/I6
Quai (rue du) E4
Quévezou (rue de) H6/I6
Quinic (rue du) E4
Renan (rue Ernest) F4
Renaud (rue du Professeur) F4
République (place de la) F4
Rés. les Jardins du P. (rue) F3
Romsey (rue de) G5
Roartz (rue Guy) G5
Ruiseau (allée du) E4
Run Baklan (rue de) I7
Sainte-Barbe (rue de) I6
Saint-Julien (route de) A4
Saint-Riom (chemin de) G5
Saint-Vincent (rue) F4
Saint-Yves (rue) F4
Saules (allée des) E4
Stang Névez (chemin de) E4
Straed Prad Aliou F5
Terre Neuvas (chemin des) G5
Terron (chemin du) G5
Thos (rue Guillaume) E3/E4
Tossen (rue de la) F3/F4
Toull ar Chwillenn (impasse de) I7
Toull Broc'h (rue de) G5
Tournebride E4
Traou Briand (chemin de) G6/G7
Traou Non (côte de) H6
Trieux (chemin du) B2/B3
Tumulus (rue du) F3
Vallée (chemin de la) E5
Verdun (place de) E4
Vermillion (place) F4
Verzel (rue Robert) D4
Vidament (rue Fanch) I6
Vieille Côte de la Lande Bl. F5/F6
Vieille Poissonnerie (rue) E4
Vieux Bourg (rue du) I6
Villeneuve (chemin de) C5/C6
Yser (rue de l') F4

Période d'ouverture
Opening period • Öffnungszeiten

OFFICE DE TOURISME DE PAIMPOL
Place de la République - BP 234 - 22500 Paimpol
Tél : +33 (0)2 96 20 83 16

Ouvert toute l'année
Open throughout the year / Dans ganze Yahr geöffnet

BUREAU D'INFORMATION TOURISTIQUE DE PLOUÉZEC
1 route de St Brieuc - 22470 Plouézec
Tél : +33 (0)2 96 22 72 92

Juillet et Août
July and August / Juli - August

Nos horaires d'ouverture sont susceptibles d'évoluer.
Retrouvez nos horaires à jour sur :
Our opening hours may be subject to change.
For up-to-date information:
Unsere Öffnungszeiten können sich ändern.
Die jeweils aktuellen Öffnungszeiten finden Sie auf:
www.guingamp-paimpol.com

Chat en ligne
Évitez les files d'attente, gagnez du temps !
Échangez en direct avec notre équipe de conseillers en séjour.
Chat online / Don't spend your time queueing! Chat directly to our specialist advice team
Online-Chat / Vergessen Sie Warteschlangen, planen Sie Ihren Urlaub zeiteffizient im direkten Austausch mit unserem Beraterteam.

- Site du Conservatoire du littoral / "Coastal conservation agency sites" / "Naturgeschütztes Küstengebiet"
- Site naturel protégé départemental / "Protected natural sites" / "Regionales Naturschutzgebiet"
- Patrimoine religieux / Religious heritage / Religiöses Kulturgut
- Temple protestant / Protestant church / Protestantischer Tempel
- Panorama / Panoramic view / Ausblick
- Table d'orientation / Viewpoint indicator / Orientierungstafel
- Visite guidée / Guided visit / Geführte Tour
- Borne électrique/ Electric charging point / Ladestation für elektrische Fahrzeuge
- Rues historiques de Paimpol / Historic town / Historische Stadt
- Circuit d'interprétation à la découverte de Paimpol / Interpretive tour of Paimpol / Stadtparcours
- Vapeur du Trieux / Trieux Steam Train / Dampfzug „Vapeur du Trieux"
- Plage / Beach / Strand
- Plage de galets / Shingle Beach / Steinstrände
- Centre aéré / Outdoor centre / Ferienbetreuung
- Aire de jeux pour enfants / Children's play area / Kinderspielplatz
- Skatepark / Skatepark / Skate Park
- Spot (activités sportives et culturelles) / Sports and cultural activities / Sportliche und kulturelle Freizeitaktivitäten
- Port / Port / Hafen
- Centre nautique / Water sports centre / Wassersportzentrum
- Kayak de mer / Sea kayaking / Meerekskajak
- Piscine / Swimming pool / Schwimmbad
- Tennis / Tennis court / Tennisplatz
- Mini-golf / Mini-golf / Mini-Golf
- Cinéma / Cinema / Kino
- Musée / Museum / Museum
- Médiathèque / Multimedia library / Mediatek
- Excursions maritimes / Sea trips / Bootsausflüge
- Salle de spectacle la Sirène / Performance venue / Gastspielhaus
- Toilettes / Toilet / Toilette

LÉGENDE

- AVF Paimpol - Accueil des Villes Françaises / Welcome association / Verein „Willkommen in französischen Städten"
- Ambassadeur de territoire / Tourist information / Fremdenverkehrsbüro
- Gare ou arrêt SNCF / Station / Bahnhof
- Réseau de transport régional BREIZHGO / Local transport network / Lokales Verkehrsnetz
- Parking autocar de tourisme / Tourist coach parking / Buspärkplatz
- Aire de service camping-cars / Motorhome service area / Service Bereich für Wohnmobile
- Parking camping-cars / Motorhome parking area / Parkplatz für Wohnmobile
- Poste / Post office / Post
- Gendarmerie / Police / Polizei
- Parking / Parking / Parkplatz
- Parking Zone bleue / Blue zone parking / Kurzparkzone
- Hôpital / Hospital / Krankenhaus
- Borne recharge électrique / Electric charging point / Ladestation für elektrische Fahrzeuge
- Sentier de grande randonnée (GR®34) / Hiking trail / Wanderweg
- Vélorouté "La Vélomaritime" / The Vélomaritime cycle route / Küstenradweg "La Vélomaritime"
- Liaison vélos V4 / Cycles links / Fahrradverbindungen
- Piste cyclable / Cycle paths / Radweg
- Réseau ferré / Rails network / Eisenbahnnetz
- Réseau routier / Rail networkoad / Straßennetz
- Chemin / Path / Weg
- Rivière, ruisseau / Rivers and streams / Fluss oder Bach
- Espace vert, forêt / Green spaces and forests / Grünfläche, Wald

MARCHÉS / MARKETS / MARKT

PAIMPOL	PLOUÉZEC	PLOUBAZLANEC
• Mardi Tuesday / Dienstag	• Samedi Saturday / Samstag	• Dimanche Sunday / Sonntag

Abbaye de Beauport
© L'Œil de Paco

PARKING DE L'EMBARCADÈRE
Sous vidéosurveillance - Face à l'île de Bréhat
L'ARCOUEST (22)
02 96 55 71 98
06 82 40 63 21
parkingembarcadere@laposte.net - www.parkingembarcadere.fr
SUR LE RECTO I1

Les maraîchers d'Armor
de Nature ENGAGÉS, de Culture PASSIONNÉS
F4

HÔTEL / RESTAURANT DE LA MARNE
30 route de la Marne
22500 Paimpol
02 96 16 33 41
L'hôtel est ouvert tous les jours.
Le restaurant ferme le dimanche soir & le lundi.
www.hoteldelamarne-paimpol.fr
E4

Atelier Di Miguelle
Artiste-Peintre à Paimpol
29, rue de l'Église
22500 PAIMPOL
www.dimiguelle.fr
02 96 20 91 85 • 06 10 74 74 92
E4

VERRERIES DE BREHAT
La Citadelle - Île de Bréhat
02 96 20 09 09
info@verreriesdebrehat.com
Ouvert tous les jours à partir d'avril
Ouverture des ateliers, nous contacter
SUR LE RECTO J1

Boucherie Charcuterie DES SAVEURS
La passion au service du goût
14 rue St Vincent 22500 PAIMPOL
02 96 20 80 72
www.boucherie-paimpol.fr
Boucherie Charcuterie des Saveurs - Paimpol
E4

Domaine du Launay
Camping résidentiel
11 route de Toul Veing
22470 PLOUÉZEC
02 96 20 63 15
www.domaine-du-launay.com
SUR LE RECTO J3

LE HANGAR
Produits locaux de saison
VENTE DE PRODUITS LOCAUX
8 rue de Penvern - 22500 Paimpol - Tél. 02 96 16 53 64
lehangar22@orange.fr
E4

Eden villages
Camping Cap de Bréhat
02 96 20 64 28
Route de Port Lazo
www.cap-de-brehat.com
Accès direct à la mer et au GR34
SUR LE RECTO J2

Suivez le guide !
Visites & circuits thématiques

***Lors de votre séjour en Guingamp-Baie de Paimpol**, goûtez au plaisir d'une visite guidée ! Découvrez notre patrimoine avec les guides de l'Office de Tourisme :*

- **Paimpol**, cité des Islandais / *1h*
- **Paimpol**, cité des métiers d'art / *2h*
- Sur les traces des pêcheurs d'Islande, **Ploubazlanec** / *2h30*
- **Pontrieux**, Petite Cité de Caractère® / *1h*
- **Guingamp**, à travers les âges / *1h15*
- **Belle-Isle-en-Terre** à la Belle Époque / *1h30*

➢ *Réservation obligatoire*
➢ *Individuels : selon le programme 2021 des visites* ➢ *Groupes : toute l'année sur réservation*

demat GUINGAMP-BAIE DE PAIMPOL — POUR RÉSERVER — reservation@guingamp-paimpol.com / www.guingamp-paimpol.com